

ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA

PRIMAR



Bd. C.D. Loga nr. 1, 300030 Timișoara, Tel: 0040 256 490 363, Fax: 0040 256 490 635, E-mail: primar@primariatm.ro

Herrn HEINZ DOLL
Vorsitzender
Freundeskreis Karlsruhe-Temeswar/Temeschburg
Enzianstr. 26
D-76228 Karlsruhe

Temeswar, den 8. Dezember 2011

Sehr geehrter Herr Doll,

Auf diese Weise möchte ich meinen Dank und unsere Anerkennung betreff Ihre Unterstützung für den Erhalt des Deutschen Generalkonsulats in Temeswar aussprechen. Ihr unverzüglicher Einsatz hat entscheidend zu der Änderung der Absicht der deutschen Regierung beigetragen, so daß das existierende Generalkonsulat nicht in einem Honorarkonsulat umgewandelt wird. Für unsere Stadt ist das von großem Nutzen und bestätigt erneut die Stabilität der guten Kooperationsbeziehungen zwischen unseren Städten.

Noch mehr, die Wirkungen Ihres Einsatzes reichen über die aktuellen wirtschaftlichen Schwierigkeiten unserer Gesellschaften hinaus und sichern eine gute Voraussetzung für die weitere Entwicklung der Zusammenarbeit zwischen unseren Städten. Unsere Kooperation kann sich festigen und in neuen Bereichen von gegenseitigem Interesse erweitern, so daß die Partnerschaft eine vorantreibende Rolle in der Überwindung diesen schwierigen Momenten haben kann.

Gleichzeitig möchte ich erwähnen, daß Ihre Geste eine besondere Bedeutung hat, sowohl für die Region Banat als vor allem für Temeswar, Stadt in der das Deutsche Konsulat schon seit 20 Jahren tätig ist, und welche immer bald die 20 Jahren Zusammenarbeit und Freundschaft mit Karlsruhe feiern wird.

Nochmals vielen Dank für Ihre Mühe bezüglich dem Erhalt des Deutschen Generalkonsulats in Temeswar, mit der Hoffnung, daß uns die Zukunft die Gelegenheit geben wird unsere Dankbarkeit für Ihre Solidarität auszudrücken.

Ich wünsche Ihnen viel Erfolg bei Ihren Tätigkeiten und überbringe Ihnen meine besten Grüße.

Mit vorzüglicher Hochachtung,

Dr. Ing. Gheorghe Ciuhandu

Oberbürgermeister der Stadt Temeswar

